



1307

Торнике & Ирма Гарденхадзе – მე დგეს გეტკვი

Запись текста и Перевод Ritsa_Ir104VK01FB01FBLOk_R

მე დგეს გეტკვი რაც одесГац унда მეТКვა,
Дамиджэре ром КовелТвис მეКвареби,
მე დგეს ეჩვიც არ მეპარება, шен чеми Тави геКварება
Чвен эрТманеТи гаგიჯებიТ გვეКварება.

Машин хма ром ар гагеци ар идардо,
Даиджэре ром эс иКо сул бавшвоба.

მე დგეს КвелаПерс გაპატიებ,
მე დგეს убралოდ схва виКнеби,
Шен чеми трПобиТ даиЦвеби, даиЦвеби,
მე минდა ром оцнебма гагвитацос.

Да КорЦили гадвихадоТ маГла цаши,
მე мзе виКнеби, шен ки мТварე,
Да варсквлаები маспиндзлеби,
Гмертма эрТманеТс шегваберос зГапаривиТ.

მე დგეს გეტკვი რაც одесГац унда მეТКვა,
Дамиджэре ром КовелТвис მეКвареби.

Перевод на русский :

Я сегодня скажу, что когда то должен был сказать,
Поверь мне, что я всегда буду любить тебя,
Я сегодня и не сомневаюсь, ты полюбишь меня,
Мы друг друга будем безумно любить.

Тогда, когда я тебе не ответил, не печалься,
Поверь, что это был просто детство.

Я сегодня всё тебе прощаю,
Я сегодня просто буду другим,
Ты моей любовью сгоришь, сгоришь,
Я хочу, чтобы мечты нас похитили.

И свадьбу отпразднуем наверху в небесах,
Я буду солнцем, а ты же – луной,
И звезды будут нам хозяевами,
Господь да состарит нас как в сказке.

Я сегодня скажу, что когда то должен был сказать,
Поверь мне, что я всегда буду любить тебя.

Текст песни на грузинском языке :

მე დღეს გეტყვი რაც ოდესღაც უნდა მეთქვა,
დამიჯერე რომ ყოველთვის მეყვარები,
მე დღეს ეჭვიც არ მეპარება, შენ ჩემი თავი გეყვარება,
ჩვენ ერთმანეთი გაგიჟებით გვეყვარება.

მაშინ ხმა რომ არ გაგეცი არ იდარდო,
დაიჯერე რომ ეს იყო სულ ბავშვობა.

მე დღეს ყველაფერს გაპატიებ,
მე დღეს უბრალოდ სხვა ვიქნები,
შენ ჩემი ტრფობით დაიწვები, დაიწვები,
მე მინდა რომ ოცნებებმა გაგვიტაცოს.

და ქორწილი გადვიხადოთ მაღლა ცაში,
მე მზე ვიქნები შენ კი მთვარე,
და ვარსკვლავები მასპინძლები,
ღმერთმა ერთმანეთს შეგვაბეროს ზღაპრით.

მე დღეს გეტყვი რაც ოდესღაც უნდა მეთქვა,
დამიჯერე რომ ყოველთვის მეყვარები.



<https://www.youtube.com/watch?v=j9mo1ewnKvc> *Текст*